



ГУННЫ

ГУННЫ
№ 2 (22)
ноябрь
2023 г.

Аво (дедушка, бабушка) – абуу! (его/ее объятия!). Обнимают внука/внучку.

Агуа (вода) – агыу! (его течение!).

Азул (синий) – өс ул! (это верх!). Небо.

Аинда (еще, пока еще) – өйөнтэ! (дома!). Пока еще дома, не ушел.

Айн сима ды (на) – эйең, сыйматы! (выбросьте, не вместились!).

Айш (вот) – өйөш! (груда!). Куча чего-то.

Алту (высокий) – алты! (достал!).

Аки (здесь) – ыгы! (его поток!). Рядом река, речка.

Акурдар (просыпаться) – агыр: тор! (крикни: вставай!).

Амигу (друг) – амга! (к женскому половому органу!). Видимо гомики.

Аниму (дух, настрой) – өнө мээ? (это его голос?).

Анутар (записать) – онотор! (забудет!). Надо записать.

Ариа (район) – оры өйә! (у него много звона!). Бьют в колокол.

Аргы (искусство) – арты! (ее задница!). Рисовали голых женщин.

Асар (жарить) – асар! (подвесит!). Подвесит шампуры над костром.

Асэнтү (сиденье) – эссенте! (нагрелось!). Нагрелось на солнце.

Адйанты (впереди) – ут йанты! (огонь загорелся!). Видимо увидели костер.

Барку (корабль) – пырга! (бросай!). Бросай якорь за борт, или бросай канат, чтобы привязать к берегу корабль.

Барба (борода) – пыр пы! (это сажа!). Пока разжигал костер, испачкался в саже.

Батэр (стучать, бить) – пөтөр! (заканчивай!). Заканчивай стучать.

Бау (сундук) – пыу! (стяни!). Привяжи веревкой к телеге.

Баштанты (достаточно) – паш тынты! (голова одурела!). От болтовни.

Бразил (Бразилия) – пырас йел! (небольшой ветер!). А парусникам нужен ветер. Видимо у берегов Бразилии частые штилы.

Бола (мяч) – убалы! (надутый!). Тюркское «пала» (ребенок) означает то же самое: «убалы!» (беременная!). Показывая на беременную женщину, так говорили. «Уба» - холм, вздутие. «Убалы» - вздутая, беременная.

Бота (боты, ботинок, сапог) – потта! (на ногах!). «Пог» – ноги, бедро.

Бэлу (прекрасный) – пала! (ребенок!).

Вака (корова) – пакка! (пасты!). Идти пасты.

Гриту (крик) – агыраты! (кричит!).

Дуэнса (болезнь) – тойө анысы! (это его лихорадка!).

Дыльсьозу (восхитительный)

РАСШИФРОВКА ПОРТУГАЛЬСКОГО ЯЗЫКА СИБИРСКО-ТАТАРСКИМ...



*Жугадор (игрок) – ашык аттыр! (ударь по бабкам!)
Жугар (играть) – ашык ор! (бей по бабкам!)*

– телле сүсе! (говорливый у него язык!). Младенец лепечет в колыбели – родители умиляются.

Дыгрэду (изгнание) – төгөрәте! (плюет!). Плюет вслед.

Дызэрту (пустыня) – төс йертә! (в пустынной местности!). Вдали от людей.

Дыгэр (задержать) – тотор! (схватит!).

Дыфэза (защита) – типсе! (пинай!). Мяч пинай от ворот.

Дэнты (больной) – тынты! (утих!). Больной успокоился.

Дэуш (Бог) – тауыш! (звук!). Гром гремит. Древние видимо думали, что гром – это Глас Божий.

Жа (уже) – аша! (кушай!) Слово «уже» означает то же самое.

Желу (лед) – шылыу! (скользить!).

Жогу (игра) – ашыгы! (это его бабки!). Бабки (ашыг) – коленные суставы животных. Играли в бабки.

Жугадор (игрок) – ашык аттыр! (ударь по бабкам!).

Жугар (играть) – ашык ор! (бей по бабкам!).

Жунтар (присоединять) – ашантыр! (накорми!).

Жунту (рядом) – ашанты! (кушал!). Сидел рядом.

Имэнсу (огромный) – йаман ссыу! (плохая вода!). Видимо огромные волны на море.

Ишкапар (избежать) – эшкә пар! (иди на работу!). Кто-то не хочет идти на работу.

Ишкуду (эскудо, монета) – ышкыты! (потер!).

Иштомагу (желудок) – үс тамагы! (свое горло!). В свое горло.

Кабэса (голова) – кәп өссә! (перестань болтать!).

Каза ды баньу (туалет) – күсә төбөнә! (целься на дно!). Ходили в ведро.

Кайжу (сыр) – кыйцы! (отрежь!). Отрежь кусок.

Капа (обложка) – кабы! (это его кожух!).

Каун (собака) – кыу аны! (прогони его!).

Койза (вещь) – куйса! (поставь!).

Комуду (удобный) – кейем өйтә! (в дом одежды!). Комод называли домом одежды.

Кошта (морской берег) – кашта! (на крутом берегу!).

Крианса (ребенок) – кире анысы! (он упрямый!).

Кумэр (кушать) – кимер! (грызи!).

Курту (короткий) – кырты! (укоротил!). Подстриг.

Куррэр (бежать) – йөгөрөр! (побежит!).

Кэнты (горячий) – кантай? (какая?). Какая вода?

Лама (грязь) – олыма! (невой!). Ребенок упал в грязь и ревет.

Ламэнтү (стон, жалоба) – олыу мынта! (здесь его вой!).

Лансы (игровой момент) – олыу анысы! (это его вопль!).

Лывар (нести, вести, везти) – йулы пар! (там есть дорога!).

Лушу (роскошь) – олышы! (его/ее вопль!). Вопль восхищения.

Манга (рукав) – маңка! (сопля!). После вытирали рукавом.

Маун (рука) – мә, ыу аны! (на, пожми его!).

Мынина (девочка, девушка) – моңына! (на ее напевание!). Иду к той, которая поет.

Мынину (мальчик, юноша) – моңына! (на его напевание!).

Иду к тому, кто напевает.

Нэвы (снег) – ней пы? (что это?). Видимо в Португалии снег редко выпадает.

Ола (привет) – олы! (вопи!).

Онды (где) – анта! (там!).

Ора (сейчас) – оры! (его крик!). Кто-то зовет кого-то.

Ора (час) – ара! (промежуток!).

Палавра (слово) – пала оры! (крик ребенка!).

Палма (ладонь) – палама! (для моего ребенка!). Протягивая ладонь, просили милостыню.

Пайа (пуга) – пәйе! (это его веревка!).

Пайшы (рыба) – пейеше! (это его трепетание!).

Парар (останавливаться, переставать) – парыр! (пойдет!). Что-то остановилось.

Партипар (участвовать) – пар, тис пар! (иди, быстрее иди!). Поучаствуй.

Пассу (шаг) – пасса! (наступи!).

Пасыр (проводить, проходить) – пасыр! (наступи!).

Пау (палка) – пыу! (сжимай!).

Пизар (ступать на что-либо) – пасыр! (наступит!).

Пишку (подмигивание) – пешке! (его толчок!). Подталкивает.

Позар (приземляться) – (пасыр!). Встанет на ноги.

Порта (дверь, вход) – порты! (повернул!). Открыл дверь.

Португал (Португалия) – порта кал! (останься в порту!). Высаживали в порту пассажиров.

Прэту (черный) – пырга! (в саже!). Измазался сажей.

Пулеу (пульс, запястье) – пелсә! (определи!). Сосчитай стук сердца. Русское «пульс» означает то же самое.

Пуру (чистый) – пыры! (его сажа!). После этого очищали

одежду или тело от сажи.

Пэ (нога, ступня) – пейе! (танцуй!).

Рио-де-Жанейро – йырыута ша ней оры? (на реке что за шум?). «Рио» (йырыу) – река, русло, канал и т.д. «Де» означает тюркское окончание «тэ», что означает направление (на реке).

Что за шум на реке? Идет карнавал на берегу.

Риу (река) – йырыу! (овраг!). Русло реки.

Робар (украсть) – уры пар! (есть вор!).

Робу (кража) – уры пы! (он вор!).

Рошту (лицо) – өрөштө! (вздуть!).

Рошу (фиолетовый) – оры ша! (это его удар!). Кому-то поставили синяк под глаз.

Рыпарар (обратить внимание) – ары парыр! (идет невдалеке!).

Салту (каблук) – өсөлтө! (оторвался!).

Со (один, в одиночку) – үсе! (это он сам!). Сам сделал.

Суиты (гостиничный номер из нескольких комнат) – сыйты! (уместились).

Сул (юг) – сыу ул! (это вода!). На юге Португалии находится океан.

Сэты (семь) – йасаты! (пишет!). Седьмым указательным пальцем пишет на песке.

Сьумы (ревность) – сөйө мээ? (это его/ее любовница/любовник?).

Тарэфа (занятие, обязанность) – түрә пы! (он начальник!).

Трэш (три) – торошы! (его возбужденное состояние!). Показывая третий (средний) палец, так говорили.

Тэшта (лоб) – аташты! (заблудился!). В темных сенях ударился лбом о косяк.

Уржэнты (срочный) – орошонты! (отругал!). Кто-то запоздал с поручением.

Ульар (смотреть) – үләр! (умрет!). Видимо так говорили у постели больного.

Фалта (нарушение) – пулты! (хватит!). Перестань.

Форну (печь) – пырына! (об его сажу!). Замарался сажей от печи.

Фылиш (удачный, счастливый) – пелеш! (знакомый!). Встретил знакомого.

Фыримэнтү (рана) – йара мынта! (тут рана!).

Шыгада (прибытие) – шашыгаты! (торопится!). Торопится к встрече.

РАСШИФРОВКА ИТАЛЬЯНСКОГО ЯЗЫКА СИБИРСКО-ТАТАРСКИМ...

Р. Рахманалиев в книге «Империя тюрков» пишет: «...сын одного из полководцев Аттилы становится римским императором (476 г.)! Но ненадолго: в том же 476 г. Одоакр низлагает Ромула Августула – последнего императора Западной Римской империи – и принимает помимо прочих титул короля Италии. С его согласия гунны занимают в Италии обширные земли».

(Глава 2.)

Акцент – ыкцанты! (поднадулся!). Чтобы выговорить.

Бассо (бас) – пасса! (убавь!). Убавь звуки.

Бруно (инквизиция его сожгла на костре) – пырына! (на его пепел!). Видимо к месту сожжения приходил народ.

Венеция (город в Италии) – ойонэце! (до самого его дома!). По воде можно было доплыть до своего дома.

Верона (город в Италии) ауар оне! (речь аваров). Авары-тюрки, переселившиеся из Азии.

Гuido (имя) – көйөттө! (замузицировал!). Младенец поет в колыбели.

Коza нoстра (итальянская мафия) – күсэ, энэ остара! (видишь, это бритва!). Приставив к человеку острый предмет, требовали деньги.

Кутуньo (фам.) – көйөттө өн өйэ! (ну и напел много звуков!). В колыбели еще.

Мафия – 1) өмэ өйэ! (много бригад!). Многочисленные группы: 2) өмэ пы! (это бригада!).

Серенада – өсэрэ өнэте! (красиво голосит!).

Сеньор – сөйөнөр! (обрадуется!). Видимо что-то дарят.

Салют (здравствуй) – сал, үт! (снимай, проходи!). Снимай верхнюю одежду и проходи в дом.

Тенор – тың ор! (сильно крикни!).

Фальцетто (фальцет) – пы алцыйты! (он с ума сходит!).



Венеция – ойонэце!
(до самого его дома!)

Равиль АСАИНОВ

РАСШИФРОВКА НОРВЕЖСКОГО ЯЗЫКА СИБИРСКО-ТАТАРСКИМ...



Сэнт (поздно) – сунте! (потух!). Свет потух.

Анн (утка) – өннө! (шумная!). Крякающая.

Арм (рука) – орам! (побью!).

Брюн (коричневый) – пырына! (об его сажу!). Испачкался сажой от костра.

Бэльтэ (ремень) – пилтэ! (на пояс!).

Вор (наш) – ауар! (авар!). Авары – они же викинги, они же тюрки, они же жуан-жуаны.

Гос (гусь) – кас! (гусь).

Гра (серый) – кере! (его грязь!). Испачкался в грязи.

Гюль (желтый) – көл! (цветок!).

Дип (глубокий) – төп! (дно!). Достал дно водоема.

Ис (лед) – ис! (размалывай!). Или: мельчи, измельчи.

Йа (да) – эйэ! (хозяин!). Да, я хозяин.

Йельпе (помогать) – йел пы! (это ветер!). Попутный ветер дует в паруса.

Йэнэ (с удовольствием) – йэнэ! (еще!). Еще дай. Или: еще что-нибудь сделай.

Корт (короткий) – кырты! (подстриг). Укоротил.

Ни (новый) – өнө! (его голос!). Голос новорожденного из колыбели.

Пельсэ (колбаса) – пүлсэ! (раздели!).

Ре (красный) – оры! (его крик!). Кто-то в крови. Или: начался пожар.

Сакс (дырокол) – сыкса! (сожми!).

Свёмме (плавать) – йөсэм мэ? (поплыву?).

Се (видеть) – эсе! (этого его след!).
Сённ (сын) – сөйөннө! (чудесный!).

Ски (лыжи) – эскэ! (по его следу!). По лыжне.

Сло (бить) – сыла! (вмажь!).

Сте (место) – эстэ! (ищи!). Ищи место.

Сто (стоять) – усты! (проехал!). Или: прошел! Надо остановиться.

Сэнт (поздно) – сунте! (потух!). Свет потух.

Сэу (овца) – сау! (подои!).

Тили (рано) – телле! (горластый!). Петух утром поет.

Унн (молодой) – өннө! (голосистый!).

Унн (злой) – өннө! (кричащий!).

Фаст (твердый) – пасты! (наступил!). С лодки сошел на берег.

Фошто (понимать) – пошто! (забеспокоился!).

Хорь (волосы) – кыр! (укороти!). Сбрей.

Хюнн (собака) – көйө өннө! (залливной его лай!).

Шло (бить) – ошла! (держи!). Держи его, чтобы побить.

Юльв (волк) – олыу! (воющий!).

Равиль АСАИНОВ

РАСШИФРОВКА АНГЛИЙСКОГО ЯЗЫКА СИБИРСКО-ТАТАРСКИМ...

Аловн (один) – олыу өн! (вопящий голос!). Кого-то оставили в одиночестве.

Арт (искусство) – арты! (ее зад!). Видимо рисование голых женщин считалось искусством.

Блэкаут (юмор. эстр. сцена) – пылыкка ауты! (упал в мешанину!).

Бой (мальчик) – уба эй! (подбрось вверх!). Так он просил взрослых.

Гарлем (район трущоб в Нью-Йорке) – кырлама! (не храпи!). Видимо стенки в комнатах были тонкими и храпящие досаждали соседям.

Говл (цель; гол) – кеүлә! (шуми!). Радуйся, наши забили.

Даунс (холмы в Юго-Восточной Англии, в графстве Суссекс) – тау анысы! (это гора!). Или: это холм.

Дженифер (имя) – ацы өнө пар! (у нее есть пронзительные звуки!). Младенец вопит.

Икслюзив (исключительный) – ағыс көйлө сыу! (налей журчащей воды!).

Ист (восток) – өстэ! (наверху!). Солнце поднялось из-за горизонта.

Кантри (страна) – кэн түрэ! (много начальства!).

Клэр (имя) – көйлө ор! (музыкальный рев!). Младенец вопит.

Криг (война) – ағырык! (крик!).

(Продолжение. Начало в предыдущих номерах)



Фут (нога, ступня) – патты! (провалялся!). След в песке от ступни.

Лолита (имя) – йелле олыты! (яро вопит!).

Мэт (имя) – өмөтө! (его/ее надежда!). Надежда отца или матери.

Поттер (фам.) – пөттө ор! (прекрати крики). Сперва было прозвище, превратившееся в фамилию.

Се (это – артикль) – эсе! (это его след!).

Секьюрити (безопасность) – сак йөрөтө! (ходил осторожно!).

Стен (имя) – оста он! (мастерский голос!). Младенец поет.

Тайм (время) – тэйэм! (стучу!). Кто-то не может достучаться, стоит ждет у дверей.

Тони (имя) – тыны! (его дыхание!). Младенец сопит в колыбели.

Фут (нога, ступня) – патты! (провалялся!). След в песке от ступни.

Футбол (фут + болл) – (нога + надутый) – патты + убаллы. Болл (болл) – убаллы! (надутый!). Надутый мяч.

Хай-тек (новейшая техника, технология) – көйөттөк! (начали музицировать!). Видимо на музыкальных электроинструментах.

Хард (жесткий) – кырты! (натер!).

Хант (охота) – кунты! (села!). Птица села, можно подстрелить.

Хелов (привет!; алло!) – көйлөү! (звенит!). Телефон звенит.

Хэр (волосы) – кыр! (побрей!).

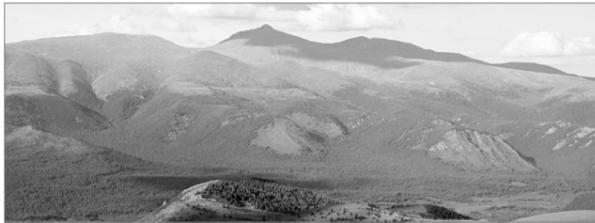
Хиа (слышать) – көйө! (его мелодия!). Младенец проснулся в колыбели и поет.

Эдгар (имя) – өйтө көр! (весело наяривает!). Младенец поет.

Равиль АСАИНОВ



Урал – оры ул! (это его стук!). Стук из шахты. Русские Уральские горы называли Камнем.



Карагош (гора в Хакасии) – кара каш! (черная гора!).



Саяны – соённо! (чудесные!).



Кордильеры (горы в Северной Америке) – кар тулы йере! (там много снега!).

РАСШИФРОВКА ГОР И ИХ ВЕРШИН СИБИРСКО-ТАТАРСКИМ ЯЗЫКОМ

Продолжение. Начало в предыдущем номере.



Анды (горы в Южной Америке) – кантай! (как кровь!). Горы цвета крови. Видимо красноватый цвет горам дает медь. Первый горный звук «к» европейцы не могли выговорить.



Арарат (от Урарту) – арыр аты! (конь устанет!). Видимо после этого слезали с коня и вели его на поводу.



Карпаты – 1) кары патты! (снег утопает!); 2) кары пөттө! (снег закончился!). Т.е. растаял летом. Всадники не могли проехать по глубокому.



Алтай – ал, той! (бери и куй!). Бери заготовку из печи и начинай ковать! Древние тюрки были металлургами.



Тянь-Шань – үтең шаны! (пройдите его!). Из Средней Азии, пройдя эти горы, можно попасть в Китай, и наоборот, из Китая попадешь в Среднюю Азию.



Гиндукуш – кандай каш? (что за гора?). Как называется?
Равиль АСАИНОВ

РАСШИФРОВКА НАЗВАНИЙ ДЕРЕВЬЕВ СИБИРСКО-ТАТАРСКИМ ЯЗЫКОМ



Кедр – каты ор! (бей сильно!). Чтобы шишки попадали с дерева, надо бить деревянной колотушкой по стволу.



Береза – поро өссэ! (собирай почки!). Из березовых почек делали лекарства.



Дуб – төбө! (ну и основание!).



Ель – эйел! (нагинайся!). Чтобы идя по еловому лесу и не наколотся об иголки, надо постоянно нагинаться.



Клён – кәйлә өнө! (музыкальный у него звук!). Серезки, падая с дерева и кружась, создают шум!



Сосна – йысы соённо! (чудесный у него запах!).



Липа – алып пы! (он как богатырь!).



Пихта – пейектә! (на самом верху!). Пушной зверек забрался на самый верх дерева.



Тополь – төбө олы! (у него основание большое!).

Равиль АСАИНОВ

Вы являетесь своим доктором

Надеюсь, нам удалось убедить вас в важности и эффективности заклиний в нашей жизни. Т.е., даже не стоит ходить к кому-либо за заклинаниями, ведь это может проделать каждый из нас над самим собой, и это будет лучше, исходя из многих аспектов:

1. Полное упование на Аллаха Всевышнего. Ведь вы просите исцеления только у Него Одного. По сути, это само по себе является мольбой.

2. Чтение заклиний человеком над самим собой более искреннее, чем чтение другого человека. Искренним также будет чтение над супругом или над детьми. Об этом также говорил шейх ибн Баз (да смилуется над ним Аллах).

3. Для лечения заклиниями самого себя человек может найти любое время, днем или ночью. Но поездка к заклинателям может быть только в назначенное ими время. Это потребует от нас лишнего времени и средств. Однако, при сложных заболеваниях стоит обратиться к специалистам в заклинаниях, чтобы исцелиться по воле Аллаха.

Когда же заклинания бывают эффективными:

На этот вопрос ответил шейх ибн аль-Кайим (да смилуется над ним Аллах): «Конечно, аяты, поминания Аллаха, мольбы и заклинания, которыми лечатся, являются эффективными средствами при условии их принятия и духовной силы самого заклинателя. В книге «Зад аль-Миад» он пишет: «Таким же образом можно сказать, что лечение с помощью слов заклиний, которые произносил Пророк (да благословит его Аллах и приветствует), относится к числу наиболее действенных средств, и что в случае отсутствия тех или иных препятствий, мольба, обращенная к Аллаху, более всего способствует отвращению нежеланного и обретению желаемого. Мольба вообще относится к числу наиболее действенных лекарств, особенно в том случае, если человек обращается с ней к Аллаху постоянно. Так, в частности, она изгоняет, излечивает проказу или же облегчает этот недуг, если человек уже страдает им. Сообщается, что Пророк (да благословит его Аллах и

Во имя Аллаха Милостивого, Милосердного! Хвала Аллаху - Господу миров! О, Аллах! Благослови и приветствуй нашего Пророка Мухаммада, мир ему, его семью и всех его последователей!

СКАЗАЛ АЛЛАХ: «ВСПОМНИТЕ МЕНЯ, Я ВСПОМНЮ ВАС...». КОРАН 2/152

Продолжение. Начало в предыдущем номере газеты.



Мольба вообще относится к числу наиболее действенных лекарств

приветствует) сказал: «Мольба помогает против того, что уже ниспослано, как помогает она и против того, что еще не ниспослано, а поэтому, о рабы Аллаха, вам следует обращаться к Нему со своими мольбами!». (ат-Тирмизи, аль-Хаким, Ахмад).

Сообщается также, что Пророк (да благословит его Аллах и приветствует) сказал: «Ничто, кроме мольбы, не может предотвратить предустановленного и ничто, кроме благочестия не может продлить жизнь» (аль-Хаким, ат-Тирмизи).

При этом следует уяснить для себя одну вещь, а именно то, что аяты Корана, слова поминания Аллаха и обращения к Нему с мольбой, а также обращения к Нему в поисках защиты, которые применяются для лечения и используются в качестве заклиний, являются полезными и целебными и сами по себе, однако произнесение этих слов требует согласия, наличия определенной силы у того, кто их произносит, и его способности к воздействию, если же исцеления не происходит, то причиной этого являются слабость воздействия произносящего эти слова, или неприятие их тем, ради кого это делается, или же по причине наличия серьезного препятствия, не позволяющего этому лекарству

оказать свое воздействие.

Что касается лечения с помощью заклиний, то оно требует определенных усилий как со стороны больного, так и со стороны того, кто занимается лечением такого рода. Если говорить о больном, то ему следует обладать определенной внутренней силой, искренне устремиться к Аллаху Всевышнему, быть твердо убежденным в том, что Коран является целебным средством и милостью для верующих и должным образом обращаться к Аллаху, делая это так, чтобы между тем, что у него на сердце, и его словами не было противоречий. Все это является своего рода сражением, но тот, кто принимает в нем участие, может одержать победу над своим врагом лишь в том случае, если будут соблюдены два условия: если используемое им оружие само по себе будет подходящим и хорошим и если рука его будет сильной. Если же одно из этих условий будет нарушено, то оружие применяемое им, большой пользы не принесет, не говоря уже о тех случаях, когда не соблюдается оба этих условий, поскольку в сердце тогда не останется ни веры в Аллаха, ни упования, ни богобоязненности, ни устремленности к Аллаху, и никакое оружие ему не поможет».

Правильные методы лечения Священным Кораном Способы лечения от сглаза:

Если установлен сглазивший человек, то лечение не сложное, но если человек не установлен, то лечение затруднено.

Если человек, который сглазил, определен, то у него стоит попросить взять полное омовение (гусль), и малое омовение (вуду). Пророк (да благословит его Аллах и приветствует) сказал: «Если вы потребовали взять омовение, то помойтесь (в этой воде) сами». (Абу Дауд). Если тот, кто сглазил человека, известен, пострадавшему следует велеть сглазившему его совершить частичное омовение, а затем этой водой сам совершает полное омовение после контактов с ним.

Так, например, случилось со сподвижником Умайей ибн Сахлем, он рассказывал, что его отец как-то искупался в местечке аль-Хурар, после чего Амир ему сказал: «Я не видел ничего подобного ранее, твоя кожа такая белая и мягкая, что ее можно сравнить с кожей незамужней девушки». И тогда мой отец плохо стал себя чувствовать, его привели к Пророку (да благословит его Аллах и приветствует), и он сказал: «Вы подозреваете кого-ли-

бо?». «Да, это Амир», тогда Пророк (да благословит его Аллах и приветствует) сказал: «Почему ты не возвел за него мольбу о благословении, помой ноги, кончики стоп», когда же он помылся, Сахль помылся этой водой и исцелился. (Рассказал Ахмад ибн Маджа и Насаи).

У каждого человека есть свой двойник из шайтанов, который делится новостями со своими братьями, такими как и в нашей повседневной жизни: «Такой-то красив, а у такой-то дом чист, та готовит аппетитно... и т.д.» И если человек не защитил себя поминанием Аллаха, то его может поразить дурной глаз.

Если же сглазивший человек отказывается искупаться, то следует взять что-нибудь из предметов его обихода, как об этом говорит шейх ибн Усаймин: «Можно взять его шапку или полотенце и смочив его протереться, это поможет по воле Аллаха».

Кто-то может спросить: «Каким образом человек может исцелиться путем омовения?».

Ответ: У каждого человека есть свой определенный запах пота и отпечатки, когда же они смываются со сглазившего человека, а потом пораженный сглазом моется этой водой, то шайтан отпускает его и он исцеляется.

Вопрос: Каким образом следует мыться?

Ответ: Следует принести посуду, произнести: «С именем Аллаха», всполоснуть рот, вымыть кисти и руки до локтей, затем помыть кончики ступней и внутри белья. Это те места, которые подвержены потовыделению. Шайтан отпускает его, как почувствует его запах. Затем воду выливают на человека одним разом. При совершении такой процедуры нужно быть убежденным в исцелении и эффективности такого метода, и не колебаться, думая: «Авось поможет, если не поможет, то вреда не будет».

Продолжение последует, инша Аллах!



Наконец, обращает на себя внимание топоним “горы Тонель”. Если этот топоним современный, то почему в нем всего одна буква “н”? А может быть, этот топоним древний и свидетельствует о наличии в горе рукотворной пещеры, где скрывались волосатые пещерные троглодиты? А что, если именно этот тоннель перекрыл медными воротами Александр Македонский. Конечно, не приходится надеяться, что это архитектурное сооружение ждет нас в целостности и невредимости.

Во-первых, две опоры-башни, высота каждой 25 м, ширина 12,5 м. Во-вторых, две створки ворот, каждая шириной 25 м и высотой 37 м. Наконец, притолока, длиной 60 м и высотой 5 м. Такое сооружение должно быть видно издали, и оно не могло остаться незамеченным на Земле, исхоженной вдоль и поперек. И то, что оно не обнаружено до сих пор, свидетельствует о том, что оно либо разрушено, либо скрыто под водой. Но в любом случае то обилие металла, которое, по описаниям, использовалось при строительстве ворот, позволяет надеяться, что использование современных металлоискателей может оказаться эффективным в проведении поисков.

В этой связи более чем любопытно то, что на горе Тонель есть озеро с одноименным названием Тонель, а из этого озера вытекает река Тонель. Очень может статься, что построенные Александром Медные ворота скрыты под водами этого озера.

Крайне важным для локализации Медных ворот именно в этом районе является обнаружение здесь гог-магоговской топонимики. При работе с топокартами плато Путорана в ходе подготовки экспедиции “По сибирским следам Александра Македонского” нами был обнаружен десяток гог-магоговских гидротопонимов. В их числе реки Тонель-гагочар (река Тоннель Гога), левый приток реки Тонель; Ирбэга-Гогар (рыбная река Гога), Гогочонда, Могокта (две реки и залив Хантайского водохранилища), реки Могогон, Умокогон, Макус, Могоды, Моген (и одновременный залив водохранилища).

Все это “богатство” локализовано на площади ради-

И ВНОВЬ О ЗУ-ЛЬ-КАРНАЙНЕ. ОН ЖЕ ИСКАНДЕР, ОН ЖЕ АЛЕКСАНДР МАКЕДОНСКИЙ

Продолжение. Начало в предыдущих номерах.



Гоги и магоги под землей не трансформировались в гномов, сертя и чудь белоглазую?

усом 15 км. Немаловажно, что здесь же локализуются “тоннельные” топонимы. Тесная сопричастность гог-магоговской и тоннельной топонимики на локальной территории позволяет предполагать, что Александр перекрывал своими воротами не ущелье, а тоннель, через который выходили на поверхность подземные жители – гоги и магоги.

Остается узнать, кого называли “гогами и магогами”? Какие племена, народы? Действительно ли они были столь могущественны и воинственны, что оставляли после своих набегов лишь выжженную землю и разрушенные до основания города...

Согласно антропологическому подходу, “гоги и магоги” вовсе не европеоиды и не индоевропейцы, кроме того, они не тюрки, не монголоиды и вообще не кроманьонцы. Они неандертальцы, реликтовые гоминоиды. У истоков этого направления трудились доктор зоологии из Бельгии Б. Эйвельманс, профессор Айвен Сандерсон из США и советский ученый, доктор исторических и одновременно философских наук Борис Федорович Поршневу.

Согласно этой концепции, с возникновением на земле кроманьонцев, примерно 40-50 тыс лет назад, между ними и неандертальцами разгорелась непримиримая борьба за экологическую нишу. Неандертальцы проиграли ее, хоть и были гораздо крупнее

своих “младших братьев”.

Они бежали в необитаемые места: горы, в тундру, рассеялись, постепенно лишились социализации, речи, дегуманизились и бесптиализировались, покрылись волосатым покровом. Еще не рассеявшись окончательно, а проживая большими коллективами, для жилья и спасения от зимнего холода они создали себе подземные сооружения – искусственные пещеры, отчего получили название “пещерные троглодиты”. В ходе истории люди неоднократно сталкивались с реликтовыми гоминоидами, и очевидцы нередко отмечали, что те владеют речью. Например, арабский путешественник Абу Хамид аль-Гарнати разговаривал с во-



лосатым гигантом по имени Данки.

“А я видел в Булгаре в 530 году (1135-1136) высокого человека из потомков адитов, рост которого был больше семи локтей, по имени Данки. Он брал лошадь под

мышку, как человек берет маленького ягненка. А сила у него была такая, что он ломал голень лошади и разрывал мясо и жилы, как другие рвут зелень. А правитель Булгара изготовил ему кольчугу, которую возили в повозке, а шлем для его головы, как будто котел. Когда случалось сражение, он сражался дубиной из дуба, которую держал в руке, как палку, но если бы ударил ею слона, то убил бы его. И был он добрым, скромным, когда встречался со мной, то приветствовал меня и здоровался со мной почтительно, хотя моя голова не доставала ему до пояса”.

До сих пор я цитировал из книги Н.Новгородова “Македонского разбила русы”.

От себя добавлю, что после того, как гоги и магоги (йаджуджи и маджуджи) ушли под землю, их рост сильно сократился. А кто такие чудь белоглазая, сиртя, всевозможные гномы? А не гоги и магоги ли они, видоизменившиеся под землей.

Из доклада Саллама ат-Тарджумана: “Мы спросили тех (кто охранял Александровы ворота. - А.Р.), кто был там: “Видели ли вы хоть одного из этих йаджуджей и маджуджей?”. Они припомнили, что видели один раз некоторое их количество на горе. (Тогда) подул

страшный ветер и бросил (йаджуджей и маджуджей) в их сторону. Рост их на глаз – пять с половиной.”

То есть за более чем тысячу лет жизни под землей они уменьшились раз в десять.

Зуль-Карнайн сказал о воротах, которых он построил: “Это милость от моего Господа! Когда же исполнится обещание моего Господа, Он сравняет ее с землей. Обещание моего Господа является истиной” (Коран, 18: 97-98).

Абу Хурайра передал хадис от Пророка (да благословит его Аллах и приветствует), в котором говорится о воротах:

“Каждый день они (йаджуджи и маджуджи) прокапывают преграду, а когда они увидят солнечный свет, просачивающийся сквозь ее щели, тот, кто руководит ими, скажет: Возвращайтесь, можете продолжать копать завтра”. Однако когда они вернутся, преграда будет крепче, чем была раньше. Так будет продолжаться, пока не наступит их время и Аллах не захочет выпустить их. Они будут копать, пока не увидят солнечный свет, тогда тот, кто руководит ими, скажет: “Возвращайтесь, можете продолжать копать завтра, если пожелает Аллах”. Они вернутся на другой день и найдут преграду в том виде, в котором оставили ее. Они продолжают копать и в конце концов пробьются к людям. Они выпьют всю воду, а люди укроются от них в своих крепостях. Йаджудж и маджудж будут пускать свои стрелы в небеса, которые упадут обратно на землю, обогранные кровью. Йаджудж и маджудж скажут: “Мы разгромили людей на Земле и покорили людей в небесах!”. Затем Аллах испошлет червей, которые вгрызутся им в затылки, и они умрут от этого. Клянусь тем, в Чьих руках находится душа Мухаммада, все звери на Земле тогда разжируют”.

Возможно в Земле есть сообщения между горами, и часть йаджуджей и маджуджей сумела прорваться на поверхность земли. Гномы, чудь белоглазая, сертя - не они ли?

Продолжение последует, иниша Аллах!

РАСШИФРОВКА АРАБСКОГО ЯЗЫКА СИБИРСКО-ТАТАРСКИМ...

Анифа (чувствовать от-
вращение) – өнө пы! (это его
звук!). Кто-то пукает. Араб-
ское «анфу» (нос) от этого
глагола.

Аннату (стон, крик) –
өннәте! (издал крик!).

Ануса (быть мягким) – эне-
се! (это его братишка!).

Асса (быть густым: о траве)
– өссә! (нарви!).

Ата (идти; следовать) –
әйтә! (понукивай!).

Вахий (Божественное от-
кровение Пророкам от Алла-
ха) – уба көй! (небесная мело-
дия!). Напевают молитву.

Газза (быть сильным, быть
редким) – ағысса! (пролей!).
Пролей воду. Видимо веру-
ющие просили дождь у Все-
вышнего.

Галяма (делать знак, отмет-
ку) – уғыла ма? (прочитывает-
ся?).

Галим (знающий) –
ағыллым! (мой умный!).

Галя (быть высоким) –
ыклы! (текущие!). Текут об-
лака.

Гаша (жить, существовать)
– ығы ша! (это его поток!).
Поток воды. Есть вода – есть
и жизнь.

Далля (указывать, свиде-
тельствовать) – телле! (разго-
ворчивый!).

Дауаму (продолжение) –
әйтеүе мә? (это его высказы-
вание?).

Джамаға (собирать) –
цамға! (на возмущение!).
Идти на шум толпы – так го-
ворили. Что-то происходит.



Мекка (город, где находится Кааба) – өмә ыкка! (к потоку толпы!). Присоединяюсь к толпе, которая идет на хадж. Или же: присоединяюсь к толпе, которая обходит Каабу.

Иснад (цепочка передат-
чиков хадисов от Пророка) –
исентә! (в памяти!). Т.е. может
вспомнить слова Пророка.

Камаға (отрезать, отделять)
– кемгә? (для кого). Для кого
отрезать что-то.

Камана (быть скрытым; та-
иться) – кем өнө? (чей голос?).

Каляма (огорчать) – көлмә!
(не смейся!).

Малику (король) – мәликкә!
(к обладателю водой!). Т.е.
иду к тому, кто заправляет во-
дой, т.е. зам-замом. Арабское
«мә» - вода. «Мәли» - имею-
щий воду. Тюркские оконча-
ния «ли» «ле», «лы» означает
принадлежность. «Мәликкә»
- направляюсь к тому, кто об-
ладает водой. Тюркские оконча-
ния «кә», «ка» означает на-
правление.

Малю (богатство) – малы!
(его вода!). «Мә»- в арабском
«вода». Тюркское окончание
«лы» означает принадлеж-
ность. «Малы!»- его вода.

Кто-то обладает водой. В пу-
стыне вода – самое ценное бо-
гатство.

Масса (настоятельно тре-
бовать) – имессә! (накорми
грудью!). Младенец плачет.

Матта (протягивать) –
өмөттә! (в надежде!). В на-
дежде на Всевышнего к небу
протянул руки, что-то прося
Или же протянул ладонь, про-
ся милостыню, в надежде, что
что-нибудь да дадут.



Тээсир (впечатление) – эте өсөр! (его собака разорвет!).

Мата (умирать) – өмөтө!
(его/ее надежда!). Кто-то на-
деется, что больной не умрет,
выживет.

Талиб (имя) – теле пы! (это
его речь). Младенец лепечет.

Тээсир (впечатление) – эте
өсөр! (его собака разорвет!).

Нада (звать, окликать) –
өнәте! (зовет!).

Рахаля (уезжать) – оры
көйлө! (музыкальный у него
скрип!). Скрипит колесо телеги.

Раса (становиться на якорь)
– орса! (брось). Брось якорь за
борт.

Рашада (идти по правиль-
ному пути) – ирешәте! (до-
стигает!).

Саға (вместить, охватывать)
– сыйгы! (вместается!). От
глагола «сыйгалы»- вместить-
ся. Этот глагол есть в «Аяте –
аль-Курси».

Сама (быть высоким) – үсә
мә? (растет?).

Санада (поддерживать,
подпирать) – сынаты! (слома-
ется!). Надо подпереть.

Саса (управлять, руково-
дить) – сүсә (его речь!). Что-
то велит.

Сахаля (счищать, срезать) –
сакаллы! (бородатый!).

Сака (поить; орошать) –
сыуга! (за водой!). Надо при-
нести воду.

Уаджаа (бить, давать шлеп-
ка) – ыуыцы! (это его ладонь!).
Видимо дал пощечину, что на
лице остались следы.

Уаджаба (следовать) – ыу-
ыцы пы! (это его ладони!).
Перед началом молитвы под-
нимают ладони до уровня
ушей. Когда имам поднимает
ладони, значит молитва нача-
лась и надо ему следовать.

Унса (женщина) – өн өссә!
(прерви голос!). Т.е. замол-
чи. Видимо так говорил ей ее
муж.

Ха мим (первый аят семи
сур с 40 по 46) – кейемем!
(мои одежды!). Эти семь сур,
значит, являются одеждами
для верующих.

О значении букв в первых
аятах написано немало, но
большая часть написанного
представляют всего лишь до-
гадки. Все мнения свелись к
тому, что только Аллах знает
точное значение этих букв.
Данные утверждения проти-
воречат Корану. Например, 15
сура начинается так: «Алиф.
Лам. Ра. Это аяты Писания и
ясного Корана». Или, напри-
мер 26 сура начинается так:
«Та. Син. Мим. Это – аяты
ясного Писания». Аллах го-
ворит о Коране, что эта Книга
Ясная. То есть Ясная для по-
нимания.

Химия (будто бы «химия»
означает «трансмутацию») –
көйө мә? (это его мелодия?).
Идет реакция.

Хә (арабская буква ح) –
көйө! (его мелодия!). Напева-
ет ртом. Буква ч похода на от-
крытый рот, вид сбоку.

Шайтану (черт) – ашайты
аны! (его кушает!).

Равиль АСАИНОВ

СИБИРСКО-ТАТАРСКИЕ ПОСЛОВИЦЫ И ПОГОВОРКИ

Продолжение. Начало в № 20

1. Камыт пелән йөгәнне
пер цөйгә элмәгес, үсенә
тигән өлөшнө кешеләргә
пирмәгес.
2. Ағып тормаса та, та-
мып тораты.
3. Күсем тышта калты.
4. Кысыл кар йаумаса
йарар ите.
5. Касанның колак төбө
тусанны.
6. Аңнамайты кеше –
үлтереп салып куйсаң та.
7. Эт сыуарып йөрөү.
8. Пашын тишсә тә –
аңнамайты кеше.
9. Анауы та пәйгә.
10. Анауы та мынауы.
11. Анау- мынау.
12. Кәцә кайуан түгел,
паца туган түгел.
13. Ике айыу пер өн
касымас.

14. Йуктан пар.
15. Ике сыңар.
16. Пашы керсә, күте
цыкмайты.
17. Пелмәмешкә салы-
ныу.
18. Үсенекә үсенә
19. Арбус ашатты.
20. Пәтерә парның,
кәтере пар.
21. Кәп сытың.
22. Теле йукның – иле
йук.
23. Эц туйты – кайгы
пөттө.
24. Алтыңкы көннө пелеп
пулмайты.
25. Аның оц – кырыйна
цыгып пулмас.
26. Кәпценәң кәбе
пөтмәс, эшмәгәрнең эше
пөтмәс.

Равиль АСАИНОВ

Расшифровка русских выражений сибирско-татарским языком

Шаром покати – шырыма пағаты! (за моей
наготой подсматривает!). Или: мою наготу
подсматривает.

Дело в шляпе – теле өйөшлө пы! (у него
речь замысловатая!).

Куда мне – күтемне! (мой зад!). Толкнули
в зад кого-то.

Дело табак – теле табак! (его язык, как та-
релка!). Все съедает.

Дуй тебя горой – туйты пы, кара әй!
(посмотри-ка, он наелся!).

Не чета – ней цитгә? (что с краю-то?). Кто-
то сел в сторонке.

Само собой – үсә мә сабий? (младенец
растет?).

Ниче себе – ницә сабы? (сколько стеблей?).

Ума палата – өймә пулаты! (будет с гор-
ку!). Будет куча.

На черта – ней эцтерте? (чем он напоил?).

По блату – пы пулаты! (это будет сделано!).
Ах ты... - ыкты! (уплыла!).

Гони прочь – кана пурыц? (где долг?). Вер-
ни долг.

Аника-воин – өнөккә пай өнө! (чтобы кри-
чать только у него сильные голосовые связки!).

Как бы – как пы! (он пустой). То есть у
него нет денег.

И точка – йетте эцке! (хватит пить!). Види-
мо жена отчитывает мужа.

Под сурдинку – пот сөртөнкө! (для выти-
рания ног!).

А воз и ныне там – ауасына өнөтем! (на его
голос откликнулся!). Видимо без толку.

Туда же – туташы! (это ее подружка!).

Как с куста – кағас кысты! (бумага разго-
релась).

На круги своя – аны кырык ыспайы! (его
обкорнай хорошо!).

Равиль АСАИНОВ

Минтай – мыны тый! (успокой его!). Чтобы не трепыхалась.

Таймень – тый мыны! (успокой его!). Чтобы не трепыхалась.

Окунь – угына! (об его стрелу!). Поранился об его острые колючки.

Пескарь – песокка ор! (брось на песок!). Пойманную на крючок рыбу бросали на берег.

Тунец – тыныц! (тихо!). Так говорили выловленной трепещущей рыбе.

Форель – пар, эл! (иди, повесь!). Повесь выловленную рыбу.

Мойва – майы пы! (это его жир!).

Ёрш – йөрөшө! (это его игра!). Ёрш, проглотив крючок, начинает водить в воде.

Сазан – сөсөң! (вылавливайте!). Вылавливайте сачком.

Щука – ашык, кый! (торопись, подсекай!). Щук ловили на петли.

Сёмга – сыйымга! (для моего праздника!). Покупаю рыбу на праздник.

Килька – көлкө! (смех, да и только!). Смеялись над ее величиной.

Акула – агыллы! (умная!).

РАСШИФРОВКА НАЗВАНИЙ РЫБ СИБИРСКО-ТАТАРСКИМ ЯЗЫКОМ



Кит – кит! (отплывай!). Так кричали моряки, чтобы кит не опрокинул их судно.

Кит – кит! (отплывай!). Так кричали моряки, чтобы кит не опрокинул их судно.

Дельфин – теле өннө! (шумная у него речь!).

Сом – йөсэ мэ? (проплывает?). Мимо проплывает большая рыба.

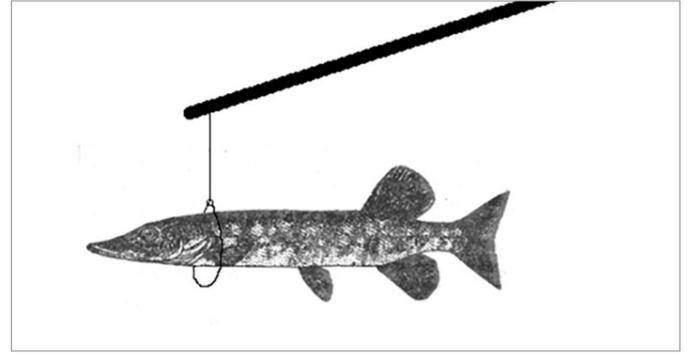
Кашалот – каш йыллаты. (сопка проплывает!). Видна только верхняя часть туловища.

Стерлядь – өстө өрөлөтө! (его верх бугристый!).

Кета – китте! (пошла!). Рыба пошла на нерест.

Чебак – цыбыкка! (на прутик!). Пойманную рыбу надевали на прутик, чтобы потом можно было унести домой.

Карась – караса! (посмотри!). Посмотри, что я выловил.



Щука – ашык, кый! (торопись, подсекай!). Щук ловили на петли.

Лещ – өлөш! (доля!). Добыча. Поймав рыбу, так видимо говорили.

Чавыча – оцыуцы! (выпрыгивающая!). Выпрыгивает из воды.

Ставрида – өстө йөрөйтө! (у поверхности ходит!). Косяк рыб появился – так говорили моряки.

Равиль АСАИНОВ

РАСШИФРОВКА ТОПОНИМОВ ЮГО-ВОСТОЧНОЙ АЗИИ СИБИРСКО-ТАТАРСКИМ ЯЗЫКОМ

Хуанхе (река в Китае) – кеуе аныкы! (это его шум!). Видимо в половодье река шумная.

Кяхта (город в Бурятии) – какты! (ударил!). Ударили в колокол.

Хонсю (японский остров) – кёйө анысы! (это его звуки!). Видимо проснулся вулкан Фудзияма.

Хоккайдо (японский остров) – как кайта? (где равнина?). Видимо на острове одни холмы.

Ухань (китайский город) – 1) ыгы өннө! (шумная там река!); 2) ыгына! (к его реке!). Идти к реке.

Пекин (столица Китая) – пөгөң! (сгибайте!). Сгибайте спины перед ханом. При аудиенции к хану велели кланяться. Таков был закон ханов. Татары 100 лет правили Китаем и Пекин сделали его столицей.

Окинава (японские острова) – ык өнэүө! (звук течения!).

Сычуань (район Китая) – сыу эц, йыуын! (попей воды, искупайся!).

Янцзы (река в Китае) – йыуынцы! (искупайся!).

Ганг (река в Индии) – агынга! (к реке!). Идти к реке.

Токио (столица Японии) – тек өйө! (отвесные там дома!). Т.е. небоскребы. Видимо прежнее название города было другим.

Сеул (столица Южной Кореи) – сыу ул! (это вода!).

Ханой (столица Вьетнама) – хан өй! (дом хана!). Видимо резиденция хана. Татары завоевали Северный Вьетнам в конце XIII века.

Сула (острова в Индонезии) – сылыу! (красивые!).

Лаодунский залив (у берегов Китая) – олыуы тың! (сильно воющее!).

Корея – кырыый! (край его!). Край земли.

Гоби (пустыня) – коба! (бледно-желтый!). Вид таков цвет пустыни из-за песка.

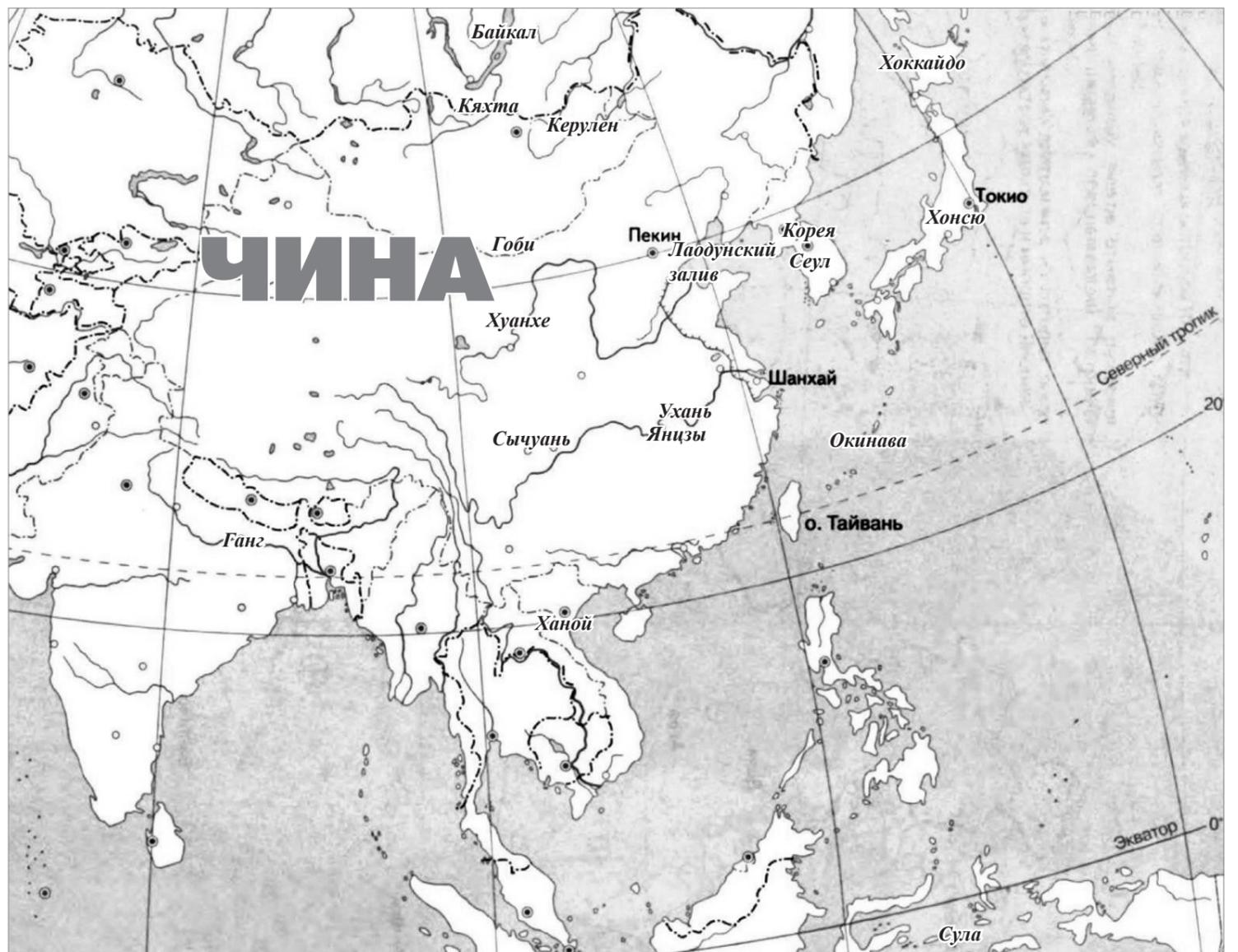
Байкал (озеро) – пай күл! (богатое озеро).

Керулен (река в Монголии) – кыры үлэн! (его бере-

га – в травах!).

Чина (самоназвание Китая) – эценө! (во внутрь!). За китайскую стену – так говорили кочевники.

Равиль АСАИНОВ



РАСШИФРОВКА СЛОВ СИБИРСКО-ТАТАРСКИМ ЯЗЫКОМ

Анус – өн өс! (прекрати пукать!).

Альпинист – Альпаны эстэ! (ищи Альпы!).

Аристократ – ор оста кыраты! (мастерски орет!).

Архи... (греч. старший, главный) – орыгы! (его крик!). Приказывает.

Балабол – пала, пала! (ребенок, ребенок!). Как ребенок.

Био... (будто бы с греческого «биос» - жизнь) – пейе! (его танец!). В брачный период самец танцует перед самкой.

Бурун (пенистая вода у скал) – порон! (нос!). Как носы, выступают из воды.

Вираж – өйөрөш! (прокручивание!).

Встреча – ауыс терэце! (приложи рот!). Т.е. поцелуй.

Вычурно – ыуыц урыны! (это место для ладони!). Вместо подписи в старину прикладывали ладонь.

Гротеск (фран. - причудливый) – кара төскэ! (в черный цвет!).

Гитара – көйөт ары! (подалее бренчи!).

Гаага (город) – кауга! (склока!). Ссора между конфессиями: католиками и протестантами.

Гегемон – күккэ моңы! (его молитва к небу!). Ко Всевышнему.

Грусть – көр усты! (веселье прошло!).

Дислокация – тис Долакцы! (быстро скачите галопом!).

Доширак – төшөр ыкка! (опусти в жидкость!).

Дрон (беспилотный летательный аппарат) – аттырың! (выстрелите!). Или: запустите.

Закрома – асык коро ма? (продукты сухие?).

Закуток – осак көттөк! (долго ожидали!). Кого-то ожидали.

Звено – өссэ аны! (оторви его!).

Изиди – йыс өйтэ! (запах в доме!). Неприятный запах в доме.

Карман – кармаң! (шупайте!). Обыскивайте. Кафетерий – кафета йере! (место в кафе!).

Кладь – калаты! (остаеся!). Забывают вещи.

Клад – калаты! (останеся!). Не время забирать.

Клаксон (ручной звуковой сигнал) – кул кысың! (со-



Фиаско – пыйаска! (от лука!). Плачу от лука.

жмите рукой!). Колокольня – колокол өнө! (звуки колокола!).

Конец – көн оц! (конец дня!). Увидев, как заходит солнце, так говорили.

Кортик – кыртык! (пошоркали!). Наточили.

Кратер – кыры тор! (это его край, стой!). Т.е. дальше не ходи.

Крещендо (в музыке: постепенно усиливающийся звук) – карышынты! (упрямился!). Или: сопротивлялся. Ссора накаляется.

Креол (метис: европейца с ацтеком) – кара ул! (он черный!). Смуглый.

Крик – курык! (бойся!). Перед нажатием на курок, так предупреждали рядом находящихся.

Крышка – ағыр ашга! (кричи: к обеду!). Повар, подняв крышку котла, кричал кому-то, чтобы шли на обед.

Курс – караса! (посмотривай!). Смотри на приборы.

Ласка – алыска! (далеко!). Хозяин уходит (уезжает) куда-то далеко, прощаясь, целует, ласкает жену и детей.

Либерал – йелбер ул! (он легкомысленный!). Слово «йелбер» произошло от «йеле пар!». Есть ветерок. Когда появлялся небольшой ветерок, то так говорили. Небольшой ветерок стал ассоциироваться с легкомысленным человеком. Как говорят: ветер в голове.

Лимит – олам эт! (толкни кусок!).

Лозунг – олосоң! (покричи!).

Локон – олаған! (добавил/а).

Маэстро – мөйөс түрә! (рогатый начальник!). Видимо осталось от рыцарей.

Менять – миңэ эт! (ко мне толкни!). Татары с северными народами менялись товарами.

Министр – мен, оста ор! (поднимись, умело прокричи!). Скажи с трибуны.

Москаль – мысы кеүле! (шумный звон!). Бьют в колокол.

Можно – мышына! (на его сопение!). Мать говорила: бегу на сопение младенца.

Мотив (от итал. – мотиво) – өмөтөүө! (его надежда!).

Мурашки – ымы – орышка! (его жест – к ругани!). После этого у кого-то пошли мурашки.

Напролом – аны пора Нала ма? (он его может повернуть?). Видимо лошадь перестала слушать всадника.

Незначай – ней ауысына цай? (что ему чаю захотелось?).

Неистово – ней эстэүе? (что он ищет?).

Нетто – онотты! (забыл!). Забыл вычесть вес тары.

Неугомонный – ней угы моңны? (что у него стрелы свистящие?). Свистящие стрелы наводили ужас на противника.

Опаньки – үбе аныкы! (это его/ее поцелуй!).

Операция – апаруцы! (проводящий!).

Оператор – апаратор! (пока проводи!).

Остолоп – оста олыуы пы! (мастерски вопит!).

Откос – ат кыс! (зажми коня!). При спуске по откосу верхом, следует коня зажимать ногами, чтобы не слететь через голову коня.

Парламент – парлы мынта! (говорите здесь!). «Парлы» от франц. «парле» - говорить. «Парлы» значит иметь пару. То есть двое говорят между собой.

Парочка – пэр оцка! (ударь по конечности!). Т.е. по рукам. Поздоровайся.

Перед – параты! (идет!). Кто-то идет впереди.

Переполох – пир палага! (дай ребенку!). Ребенок вышел из себя – ему что-то не дали.

Плохо – палага! (ребенку!). Кто-то обидел ребенка.

Поли... (греч. – много) – пала! (ребенок!). Много де-

тей.

Полог – палага (для ребенка!). Огородить ребенка.

Президент – пырас эйт инте! (скажи теперь немного!).

Прочь – пурыц! (долг!). Отдай долг! Видимо должник стал убегать, не отдав долг.

Пупырышка – пы перөшкө! (это морщина!).

Пюре – пора! (крути!). Крути овощерезку.

Ракурс – ары караса! (посмотри подальше!).

Рамла (город в Израиле) – урамлы! (с улицами!).

Рыцарь – оры оцор! (пусти стрелу!).

Сапер – сап пор! (води черенком!).

Слякоть – селегэте! (отряхивает!). Страхивает одежду с дождем, снегом.

Склад – асык алаты! (продукты берет!).

Скот – ыскытты! (навалили!).

Снег – ис нык! (крепко лепи!). Чтобы играть в снежки.

Сосед – сүс өйтө! (вел разговор!).

Спереди – эс параты! (следы ведут!).

Спикер – ас пагыр! (поменьше кричи!). Наиболее часто повторяемые слова его.



Экстрим – үгес тора ма? (бык стоит?). На дороге бык, мешаает пройти.

Стадо – эстэте! (искал!). Пастух искал стадо.

Старче – оста орцы! (пропой умело!). Пропой былины.

Строго – остарага! (об опасную бритву!). Или: к опасной бритве. Видимо ребенок, играя, порезался, и ему запретили подходить к опасной бритве.

Табу – ата пы! (это отец!). Его надо слу-

шаться.

Тартарары – тартыр ары! (утянет туда!).

Торс (от итал. – торсо) – төрсэ! (прикрой!). Прикрой груди.

Тысяча – тессэце! (построй!). Построй войско – так говорил тысячнику хан.

Устой (в старину верхний этаж) – өстө өйө! (его верхний этаж!).

Фас (команда собаке) – пас! (встань!).

Встань на задние лапы.

Фиаско – пыйаска! (от лука!). Плачу от лука.

Фигляр (шут, позер) – пөклэр! (сложит!). Сложит комбинацию из пальцев.

Фингал – пы нейгэ ул? (он это зачем?).

Фланг – пала өнөк! (ребенок кричит!). Кричит где-то в стороне.

Фляга – пелэккэ! (на локтях!). Поднять флягу на локти.

Фонема – пы өнө мэ? (это его звук?).

Форвард – апарып орты! (ведя, ударил!). Ударил по мячу по воротам.

Хамелеон – күмеүле Хэнэ! (вон он зарылся!).

Харчи – кырцы! (соскреби!). Соскреби со дна котелка.

Харя – кара! (смотри!). Кто-то чуть не попал под колеса телеги, или под ноги коня.

Цветы – оц өйтэ! (коонец соцветает!). Коонец стебля превращается в цветок.

Целый – оцлы! (с наконечником!). Нашли стрелу с наконечником, можно использовать.

Штиль – эшетте йел! (услышал ветер!).

Моряки услышали ветер на море, значит можно на паруснике плыть дальше.

Экстрим – үгес тора ма? (бык стоит?). На дороге бык, мешаает пройти.

Эскорт – эс күрте! (следы увидел!). Собака взяла след, охотники последовали за ней.

Юзом – йөсөм! (мое лицо!). Упал лицом. Асфальтовая болезнь.

Равиль АСАИНОВ